

1.9. Estat espanyol

(BOE d'1 de gener a 30 de juny de 2008)

Santiago Vilardell i Codina*

Activitats audiovisuals

Mandat marc a la Corporació RTVE (BOE núm. 157, de 30 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/11038), previst en l'article 4 de la Llei 17/2006, de 5 de juny, de la ràdio i la televisió de titularitat estatal, aprovat pels Plens del Congrés dels Diputats i del Senat. Contenen referències lingüístiques els articles 9, 11, 17, 18, 23, 29.*c*, 32, 33.*c*, 38 i 42.2.*e*.

Administració de justícia

Instrucció de 28 de maig de 2008 (BOE núm. 146, de 17 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/10329), de la Direcció General dels Registres i del Notariat, sobre funcionament i organització dels registres civils delegats a càrrec dels jutjats de pau i la seva informatització.

Apartat V. D'acord amb la directriu 1a.3, aquesta informatització ha de permetre que es compleixi l'article 23 de la Llei del Registre Civil, de manera que els assentaments registrals es puguin redactar en català o en una altra llengua oficial.

Ensenyament i universitats

Ens aquests sectors s'han publicat les disposicions següents:

Reial decret 264/2008, de 22 de febrer (BOE núm. 62, de 12 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/04727), pel qual es modifica el Reial decret 1137/2002, de 31 d'octubre, pel qual es regulen els diplomes d'espanyol com a llengua estrangera. Article únic. U, dos, tres, quatre, cinc, sis, set i vuit.

Resolució de 14 de març de 2008 (BOE núm. 70, de 21 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/05414),

* Santiago Vilardell i Codina. Secretaria de Política Lingüística. svilardell@gencat.net.

de la Secretaria d'Estat d'Universitats i Investigació, per la qual es dicten instruccions per a l'accés a la universitat espanyola, en el pròxim curs 2008-2009, dels alumnes procedents de sistemes educatius als quals és d'aplicació l'article 38.5 de la Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació.

Apartat 2n.2.

Resolució de 7 de maig de 2008 (BOE núm. 122, de 20 de maig, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/08800&xtlen=1055), de la Secretaria d'Estat d'Educació i Formació, per la qual es convoquen els XXV Premis «Francisco Giner de los Ríos» a la Millora de la Qualitat Educativa.

Apartat 3r.3.

Ordre ESD/1729/2008, d'11 de juny (BOE núm. 147, de 18 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/10389), per la qual es regula l'ordenació i s'estableix el currículum del batxillerat. Articles 4.e i f, 7.2.a i b, 9.2 i disposició addicional quarta.

Etiquetatge

En aquest àmbit trobem les disposicions següents:

Resolució de 7 de febrer de 2008 (BOE núm. 56, de 5 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/04309), de la Secretaria General de Pesca Marítima, per la qual s'estableix i es publica la llista de denominacions comercials d'espècies pesqueres i d'aqüicultura admeses a Espanya.

Com en ocasions anteriors es publiquen les llistes en les diferents llengües dels territoris marítics espanyols.

Ordre APA/755/2008, de 14 de març (BOE núm. 68, de 19 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/05353), per la qual s'estableix el procediment per a la sol·licitud i concessió de restitucions per exportació de productes agrícoles.

Annex I.1.B. Exigeix que les sol·licituds siguin en castellà.

Funció pública

Administració de justícia

Cal lamentar, en primer lloc, que es continuï considerant el català i el valencià com a llengües diferents en les disposicions següents:

Acord de 15 de gener de 2008 (BOE núm. 35, de 9 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/02286&xtlen=1065), de la Comissió Permanent del Consell General del Poder Judicial, pel qual es resolen sol·licituds presentades per membres de la carrera judicial, sobre reconeixement del mèrit preferent del coneixement de l'idioma i del dret civil especial o foral propi de determinades comunitats autònomes.

Resolució de 16 de gener de 2008 (BOE núm. 39, de 14 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/02631&xtlen=820), de la Direcció General de Relacions amb l'Administració de Justícia, per la qual es resolen sol·licituds de secretaris judicials sobre reconeixement del mèrit preferent del coneixement oral i escrit de la llengua oficial i del dret propi de determinades comunitats autònomes, a l'efecte de concursos de trasllats.

Acord de 19 de febrer de 2008 (BOE núm. 52, de 29 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/03911&xtlen=1053), de la Comissió Permanent del Consell General del Poder Judicial, pel qual es resolen sol·licituds presentades per alumnes de l'Escola Judicial, sobre reconeixement del mèrit preferent del coneixement de l'idioma i del dret civil especial o foral propi de determinades comunitats autònomes.

Acord de 25 de març de 2008 (BOE núm. 82, de 4 d'abril, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/06074&xtlen=1065), de la Comissió Permanent del Consell General del Poder Judicial, pel qual es resolen sol·licituds presentades per membres de la carrera judicial, sobre reconeixement del mèrit preferent del coneixement de l'idioma i del dret civil especial o foral propi de determinades comunitats autònomes.

Acord de 25 de març de 2008 (BOE núm. 82, de 4 d'abril, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/06075&xtlen=1053), de la Comissió Permanent del Consell General del Poder Judicial, pel qual es resolen sol·licituds presentades per alumnes de l'Escola Judicial, sobre reconeixement del mèrit preferent del coneixement de l'idioma i del dret civil especial o foral propi de determinades comunitats autònomes.

Acord de 22 d'abril de 2008 (BOE núm. 103, de 29 d'abril, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/07597&txtlen=1067), de la Comissió Permanent del Consell General del Poder Judicial, pel qual es resolen sol·licituds presentades per membres de la carrera judicial, sobre reconeixement del mèrit preferent del coneixement de l'idioma i del dret civil especial o foral propi de determinades comunitats autònomes.

A més, en l'Acord que s'indica tot seguit es distingeix entre els "idiomes" següents: català (Illes Balears), valencià, català i català (Catalunya). Obertament reconeixem desconèixer la lògica que pugui guiar les classificacions anteriors.

Acord de 29 de gener de 2008 (BOE núm. 40, de 15 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/02727&txtlen=1067), de la Comissió Permanent del Consell General del Poder Judicial, sobre reconeixement del mèrit preferent del coneixement de l'idioma i del dret civil especial o foral propi de determinades comunitats autònomes.

Així mateix, s'han publicat les disposicions següents en aquest àmbit:

Ordre JUS/652/2008, de 19 de febrer (BOE núm. 62, de 12 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=personal&id=2008/04738&txtlen=1494), per la qual es convoca concurs de trasllat per a la provisió de places per al cos de secretaris judicials.

Base 4a.2. No presenta diferències en vist l'Ordre homònima anterior, de 20 d'abril de 2007 (RLD 49).

Reial decret 1/2008, d'11 de gener (BOE núm. 11, de 12 de gener; suplement en llengua catalana de 12 de gener, http://www.boe.es/boe_catalan/dias/2008/01/12/pdfs/BOE-A-2008-511-C.pdf), pel qual es modifica el Reial decret 326/2002, de 5 d'abril, sobre règim de nomenament dels membres substituïts del ministeri fiscal.

Article únic. 3.2. *b*. La disposició final primera determina la competència exclusiva estatal en aquesta matèria. El Reial decret modificat, 326/2002, no preveia el coneixement del català o d'altres llengües com a mèrit, la qual cosa va ser esmenada pel Reial decret 92/2006, de 3 de febrer, que preveia un màxim de dos punts pel concepte esmentat i pel coneixement del dret propi. Amb la darrera modificació, la valoració del coneixement de la llengua pròpia continua essent d'un màxim d'un punt i s'hi especifica que només s'ha de tenir en compte la puntuació obtinguda per aquest mèrit si la plaça sol·licitada correspon a la comunitat autònoma en què la llengua esmentada tingui caràcter cooficial.

Ordre JUS/447/2008, de 15 de febrer (BOE núm. 48, de 25 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=personal&id=2008/03542&txtlen=755), per la qual es convoquen places d'advocats fiscals substituïts corresponents a l'any judicial 2008-2009.

Base 6a.z. Té en compte el mèrit lingüístic que preveu el Reial decret 1/2008 que acabem de ressenyar.

Administració local

Resolució de 20 de maig de 2008 (BOE núm. 136, de 5 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09768&txtlen=1660), de la Direcció General de Cooperació Local, per la qual es dóna publicitat a les bases de concurs ordinari i convocatòries específiques per a la provisió de llocs de treball reservats a funcionaris amb habilitació de caràcter estatal.

Bases 3a.1 i 2, i 4a.C.1 i 2.a, M.1.c i 2.c. No presenta variacions en vista la convocatòria homònima anterior, de 30 d'abril de 2007 (RLD 49, pàg. 294), llevat que ara, a partir de la Llei estatal 7/2007, desapareixen de la Resolució ministerial esmentada de 20 de maig de 2008 les referències a les places de Catalunya.

Internacional

Instrument de ratificació del Protocol núm. 12 al Conveni per a la protecció dels drets humans i de les llibertats fonamentals (núm. 177 del Consell d'Europa), fet a Roma el 4 de novembre de 2000 (BOE núm. 64, de 14 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/04891).

L'article 1.1 estatueix la prohibició de discriminar per motius de llengua, entre d'altres.

Àmbit laboral

Resolució de 3 d'abril de 2008 (BOE núm. 102, de 28 d'abril, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/07505&txtlen=621), de la Secretaria General del Fons de Garantia Salarial, per la qual s'aprova el model d'imprès de sol·licitud de prestacions, segons el que estableix l'article 24.2 del Reial decret 505/1985, de 6 de març, sobre organització i funcionament del Fons de Garantia Salarial.

L'apartat tercer estableix que cal disposar d'exemplars del model d'imprès en les altres llengües oficials diferents del castellà, en els territoris corresponents.

Altres disposicions

Esmentem, en primer lloc, tres resolucions que imposen el castellà a determinades llicències de les federacions esportives autonòmiques:

Resolució d'11 de desembre de 2007 (BOE núm. 4, de 4 de gener de 2008, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/00188), de la Presidència del Consell Superior d'Esports, per la qual es publica la modificació dels Estatuts de la Federació Espanyola d'Espeleologia.

Article 28.

Resolució de 17 de desembre de 2007 (BOE núm. 1, d'1 de gener de 2008, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/00029), de la Presidència del Consell Superior d'Esports, per la qual es publica la modificació dels Estatuts de la Federació Espanyola de Pàdel.

Article 14.2.

Resolució de 30 d'abril de 2008 (BOE núm. 130, de 29 de maig, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/09278), de la Presidència del Consell Superior d'Esports, per la qual es publiquen els Estatuts de la Federació Espanyola de Surf.

Article 15.2.

Cal assenyalar també aquestes altres disposicions:

Reial decret 1611/2007, de 7 de desembre (BOE núm. 17, de 19 de gener de 2008; suplement en llengua catalana del mateix dia, http://www.boe.es/boe_catalan/dias/2008/01/19/pdfs/BOE-A-2008-978-C.pdf), pel qual s'aprova el Reglament del Registre de fundacions de competència estatal.

Article 21.1. Estableix que els assentaments del Registre s'han de redactar en castellà. Mitjançant la disposició derogatòria única es deroga el Reial decret 384/1996, d'1 de març, pel qual s'aprova el Reglament del Registre de fundacions de competència estatal, que no contenia prescripcions lingüístiques.

Reial decret 4/2008, d'11 de gener (BOE núm. 11, de 12 de gener; suplement en llengua catalana de 12 de gener, http://www.boe.es/boe_catalan/dias/2008/01/12/pdfs/BOE-A-2008-512-C.pdf), pel qual es modifiquen determinats articles del Reglament de seguretat privada.

Article únic. Deu.55bis.1.a. S'hi exigeix el coneixement del castellà per a aquells professionals que vinguin d'altres estats de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu.

Reial decret 35/2008, de 18 de gener (BOE núm. 42, de 18 de febrer; suplement en llengua catalana del mateix dia, http://www.boe.es/boe_catalan/dias/2008/02/18/pdfs/BOE-A-2008-2935-C.pdf), pel qual es modifica el Reglament sobre instal·lacions nuclears i radioactives, aprovat pel Reial decret 1836/1999, de 3 de desembre.

Article setè. Quatre. Annex II. 6.f. Preveu la possibilitat de demanar que es tradueixi en castellà la documentació, en el cas de mercaderia importada.

Reial decret 181/2008, de 8 de febrer (BOE núm. 37, de 12 de febrer, http://www.boe.es/boe_catalan/dias/2008/02/12/pdfs/BOE-A-2008-2389-C.pdf), d'ordenació del diari oficial *Boletí Oficial de l'Estat*.

És remarcable, en aquest cas, la manca de qualsevol referència lingüística en l'articulat. Deroga el Reial decret 1511/1986, de 6 de juny, d'ordenació del diari oficial de l'Estat.

Ordre FOM/319/2008, de 8 de febrer (BOE núm. 39, de 14 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/02593), per la qual es modifiquen els annexos VI dels reials decrets 354/2006 i 355/2006, de 29 de març, sobre interoperabilitat del sistema ferroviari transeuropeu convencional, i sobre interoperabilitat del sistema ferroviari transeuropeu d'alta velocitat, respectivament.

Article únic. Annex VI.8. Disposa que els expedients i la correspondència relacionats amb els procediments de verificació "CE" s'han de redactar en castellà.

Reial decret 231/2008, de 15 de febrer (BOE núm. 48, de 25 de febrer; suplement en llengua catalana del mateix dia, http://www.boe.es/boe_catalan/dias/2008/02/25/pdfs/BOE-A-2008-3527-C.pdf), pel qual es regula el Sistema Arbitral de Consum.

Article 28.3. Estableix que el distintiu d'adhesió al Sistema Arbitral de Consum pot figurar en castellà o en les altres llengües cooficials de l'Estat en les respectives comunitats autònomes on s'utilitzi.

Ordre PRE/446/2008, de 20 de febrer (BOE núm. 48, de 25 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=iberlex&id=2008/03528), per la qual es determinen les especificacions i característiques tècniques de les condicions i els criteris d'accessibilitat i no-discriminació establerts en el Reial decret 366/2007, de 16 de març.

Article 7.1.*e*. Preveu, en l'atenció al ciutadà, un servei de llengua de signes espanyola per a qui el sol·liciti.

Reial decret 261/2008, de 22 de febrer (BOE núm. 50, de 27 de febrer; suplement en llengua catalana del mateix dia, http://www.boe.es/boe_catalan/dias/2008/02/27/pdfs/BOE-A-2008-3646-C.pdf), pel qual s'aprova el Reglament de defensa de la competència.

Annex II.1.3, 7.3.*b* i *g*. Annex III.1.3 i 6.2.*b* i *g*. Disposa que es presenti una traducció jurada, per a determinats documents, si no es presenten en cap de les llengües oficials de l'Estat.

Indiquem, finalment, les convocatòries de subvencions, premis i ajuts següents:

Resolució de 26 de desembre de 2007 (BOE núm. 13, de 15 de gener de 2008, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/00707&xtlen=930), de la Secretaria d'Estat d'Universitats i Investigació, per la qual es convoca el XXI Certamen Joves Investigadors, 2008.

Apartat 5.2 i 3.

Resolució de 14 de gener de 2008 (BOE núm. 40, de 15 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/02774&xtlen=823), de l'Institut de la Joventut, per la qual es convoquen els Premis Injuve per a la Creació Jove, l'any 2008.

Articles 3.1.*e* i *g* i 4.2.

Resolució de 17 de gener de 2008 (BOE núm. 30, de 4 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/01872&xtlen=1422), de la Presidència del Consell Superior d'Esports, per la qual es publica la convocatòria de subvencions a les entitats sense finalitat de lucre, per a l'organització d'actes científics, publicacions periòdiques i realització d'estudis en àrees d'interès esportiu prioritari en l'àmbit de les ciències de l'esport per a l'any 2008.

Apartat quart i annex, apartat II.2.2.*a*.

Resolució de 8 de febrer de 2008 (BOE núm. 50, de 27 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/03725&xtlen=719), de l'Institut Nacional de les Arts Escèniques i de la Música, per la qual es convoquen ajuts per a programes de difusió, desenvolupament i preservació del teatre i el circ i de comunicació teatral i circense el 2008.

Apartats tercer.A1.3, C2 i D1.

Resolució de 14 de febrer de 2008 (BOE núm. 44, de 20 de febrer, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/03135&xtlen=1056), de la Direcció General d'Integració dels Immigrants, per la qual es convoca la concessió de subvencions en l'àrea d'integració dels immigrants, sol·licitants d'asil i altres persones amb protecció internacional.

Annex A. 1.1 i 2.3.

Resolució de 29 de febrer de 2008 (BOE núm. 72, de 24 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/05501&xtlen=916), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es convoquen subvencions, en règim de concurrència competitiva, per al foment de la traducció i l'edició entre llengües oficials espanyoles d'obres d'autors espanyols, corresponents a l'any 2008.

Apartats 1 i 2.2.

Resolució de 29 de febrer de 2008 (BOE núm. 72, de 24 de març, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/05502&xtlen=915), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es convoquen subvencions, en règim de concurrència competitiva, per al foment de l'edició de llibres espanyols en llengua castellana o en qualsevol altra llengua cooficial espanyola per a les biblioteques públiques, corresponents a l'any 2008.

Apartat primer.

Ordre APA/1045/2008, de 4 d'abril (BOE núm. 92, de 16 d'abril, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/06792&xtlen=423), per la qual es convoca el premi literari «Dones del medi rural i pesquer» en l'edició 2008.

Apartat quart.

Resolució de 8 de maig de 2008 (BOE núm. 135, de 4 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09673&xtlen=449), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es desplega l'Ordre de 22 de juny de 1995, reguladora dels Premis Nacionals del Ministeri de Cultura, per a la concessió del Premi Nacional de Literatura Infantil i Juvenil corresponent a 2008.

Apartat segon.

Resolució de 8 de maig de 2008 (BOE núm. 135, de 4 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09674&xtlen=455), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es

desplega l'Ordre de 22 de juny de 1995, reguladora dels Premis Nacionals del Ministeri de Cultura, per a la concessió dels Premis Nacionals de Literatura, en les modalitats de Poesia, Narrativa, Assaig i Literatura Dramàtica, corresponents a 2008.

Apartat segon.

Resolució de 8 de maig de 2008 (BOE núm. 135, de 4 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09675&txtlen=540), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es desplega l'Ordre de 22 de juny de 1995, reguladora dels Premis Nacionals del Ministeri de Cultura, per a la concessió del Premi Nacional a l'Obra d'un Traductor corresponent a 2008.

Apartat segon.

Resolució de 8 de maig de 2008 (BOE núm. 135, de 4 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09676&txtlen=430), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es desplega l'Ordre de 22 de juny de 1995, reguladora dels Premis Nacionals del Ministeri de Cultura, per a la concessió del Premi Nacional de les Lletres Espanyoles corresponent a 2008.

Apartat primer.

Resolució de 8 de maig de 2008 (BOE núm. 135, de 4 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09679&txtlen=395), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es desplega l'Ordre de 22 de juny de 1995, reguladora dels Premis Nacionals del Ministeri de Cultura, per a la concessió del Premi Nacional d'Història d'Espanya corresponent a 2008.

Apartat segon.

Resolució de 8 de maig de 2008 (BOE núm. 135, de 4 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09680&txtlen=418), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es desplega l'Ordre de 22 de juny de 1995, reguladora dels Premis Nacionals del Ministeri de Cultura, per a la concessió del Premi Nacional del Còmic corresponent a 2008.

Apartat segon.

Resolució de 8 de maig de 2008 (BOE núm. 135, de 4 de juny, http://www.boe.es/g/es/bases_datos/doc.php?coleccion=indilex&id=2008/09681&txtlen=481), de la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques, per la qual es

desplega l'Ordre de 22 de juny de 1995, reguladora dels Premis Nacionals del Ministeri de Cultura, per a la concessió del Premi Nacional a la Millor Traducció corresponent a 2008.

Apartat segon.